

वित्त (विनियम) विभाग

दिनांक 22 दिसम्बर, 1983

क्रमांक 2/2/वालयूम II/83-ले० अ० (वित्त).—भारत के संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदान की गई शक्तियों तथा इस निमित्त उन्हें समर्थ बनाने वाली सभी अन्य शक्तियों का प्रयोग करते हुए, हरियाणा के राज्य पाल इसके द्वारा पंजाब सिविल सेवा नियम, जिल्द II को हरियाणा राज्याय अग्रे संशोधित करने के लिये निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :—

- (1) ये नियम पंजाब सिविल सेवा, जिल्द II (हरियाणा चतुर्थ संशोधन) नियम, 1983, कहे जा सकते हैं।
- (2) पंजाब सिविल सेवा नियम जिल्द II (जिन्हें इसमें इसके बाद उक्त नियम कहा गया है) में नियम 10.5 को हटा दिया जाएगा।
- (3) उक्त नियमों में, विद्यमान नियम 10.6, के स्थान पर निम्नलिखित नियम रखा जाएगा :—
“10.6, भारत में सभी पेंशनों रूपों में देय होंगी”।
- (4) उक्त नियमों में, नियम 10.6 क, 10.6 ख, 10.6 ग, 10.6 घ, 10.6 ङ, 10.7, 10.8 और 10.9 हटा दिए जाएंगे।
- (5) उक्त नियमों में, नियम 10.13 में खण्ड (ड) में “100” अंकों के स्थान पर “1500” अंक रखे जाएंगे।
- (6) उक्त नियमों में, नियम 10.14 से 10.22 तक हटा दिए जाएंगे।
- (7) उक्त नियमों में पेंशन प्रारूप 11, हटा दिया जाएगा।

टी० के० बैनर्जी,

आयुक्त एवं सचिव, हरियाणा सरकार,
वित्त विभाग।

FINANCE (REGULATIONS) DEPARTMENT

The 22nd December, 1983

No. 2/2/Vol. II/83-AO(FD).—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution of India and all other powers enabling him in this behalf, the Governor of Haryana hereby makes the following rules, further to amend the Punjab Civil Services Rules, Volume II, in its application to the State of Haryana, namely :—

- (1) These rules may be called the Punjab Civil Services, Volume II (Haryana Fourth Amendment) Rules, 1983.
- (2) In Punjab Civil Services Rules, Volume II (hereinafter called the said rules), rule 10.5 shall be omitted.
- (3) In the said rules, for rule 10.6, the following rule shall be substituted, namely :—
“10.6 All pensions shall be payable in rupees in India.”
- (4) In the said rules, rules 10.6-A, 10.6-B, 10.6-C, 10.6-D, 10.6-E, 10.7, 10.8 and 10.9 shall be omitted.
- (5) In the said rules, in rule 10.13, in clause (e) for the figure “100”, the figure “1500” shall be substituted.
- (6) In the said rules, rules 10.14 to 10.22 shall be omitted.
- (7) In the said rules, Form PEN 11, shall be omitted.

T. K. BANERJI,

Commissioner and Secretary to Government, Haryana,
Finance Department.